BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE ✞ ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

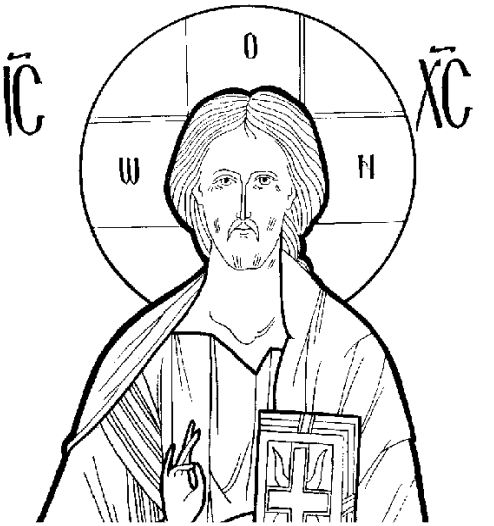
Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – **12:15 pm** – *Reconciliation*
Sf. Rozar – **12:15 pm** – *Holy Rosary*
Sfânta Liturghie - 12:45 pm - *Divine Liturgy*

Duminica a 22-a după Rusalii,

22nd Sunday after Pentecost

1 Noiembrie/*November 2026, Glas / Tone 6*



La Antifonul 3: **C**eea ce, în chip negrăit, în cele de apoi ai conceput şi ai născut pe Ziditorul tău, Fecioară, mântuieşte pe cei ce te măresc pe tine!

Tropar (28): **Puterile îngereşti la mormântul tău, şi ostaşii au amorţit; şi sta Maria la mormânt, căutând preacurat trupul tău; prădat-ai iadul nefiind ispitit de dânsul; întâmpinat-ai pe Fecioara, dăruind viaţă. Cel ce ai înviat din morţi, Doamne, mărire ţie.**

***M**ărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt*
şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.

Condac: **C**u palma cea începătoare de viaţă, pe toţi cei morţi din adâncurile cele întunecoase înviindu-i dătătorule de viaţă Hristos Dumnezeu, înviere a dăruit neamului omenesc; că este Mântuitorul tuturor, înviere şi viaţă şi Dumnezeu a toate.

At 3rd Antiphon: **O** Virgin, who ineffably conceived in the latter days and gave birth to your Creator: Save those who magnify you!

Troparion: **A**ngelic hosts were above Your tomb, and they that guarded You became as dead. And Mary stood by the grave seeking Your immaculate body. You did despoil Hades and were not tempted by it. You did meet the Virgin and did grant us life. O You Who did rise from the dead, O Lord, glory be to You.

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

Kontakion: **H**aving by His life bestowing hand raised up all the dead out of the dark abysses, Christ God, the Giver of life, has bestowed the Resurrection upon the fallen human race; for He is the Savior of all, the Resurrection, and the Life, and the God of all.

Prochimen: **T**u, Doamne, ne vei păzi şi ne vei feri de neamul acesta în veac. *(Ps. 11, 7)*
Stih: **D**oamne, Dumnezeul nostru, cât de minunat este numele Tău în tot pământul. *(Ps. 8, 1)*

Apostol: **D**in epistola către Galateni a Sfântului Apostol Pavel citire. *(6, 11-18)*

Fraţilor, vedeţi cu ce fel de litere v-am scris eu, cu mâna mea. Câţi vor să placă în trup, aceia vă silesc să vă tăiaţi împrejur, numai ca să nu fie prigoniţi pentru crucea lui Hristos. Căci nici ei singuri, cei ce se taie împrejur, nu păzesc Legea, ci voiesc să vă tăiaţi voi împrejur, ca să se laude ei în trupul vostru. Iar mie, să nu-mi fie a mă lăuda, decât numai în crucea Domnului nostru Iisus Hristos, prin care lumea este răstignită pentru mine, şi eu pentru lume! Că în Hristos Iisus nici tăierea împrejur nu este ceva, nici netăierea împrejur, ci făptura cea nouă. Şi câţi vor umbla după dreptarul acesta, - pace şi milă asupra lor şi asupra Israelului lui Dumnezeu! De acum înainte, nimeni să nu-mi mai facă supărare, căci eu port în trupul meu, semnele Domnului Iisus. Harul Domnului nostru Iisus Hristos să fie cu duhul vostru, fraţilor! Amin.

Evanghelia: ***Luca 16, 19-31***

Zis-a Domnul: ascultaţi pilda aceasta: era un om bogat care se îmbrăca în porfiră şi în vison, veselindu-se în toate zilele în chip strălucit. Iar un sărac, anume Lazăr, zăcea înaintea porţii lui, plin de bube, Poftind să se sature din cele ce cădeau de la masa bogatului; dar şi câinii venind, lingeau bubele lui. Şi a murit săracul şi a fost dus de către îngeri în sânul lui Avraam. A murit şi bogatul şi a fost înmormântat. Şi în iad, ridicându-şi ochii, fiind în chinuri, el a văzut de departe pe Avraam şi pe Lazăr în sânul lui. Şi el, strigând, a zis: Părinte Avraame, fie-ţi milă de mine şi trimite pe Lazăr să-şi ude vârful degetului în apă şi să-mi răcorească limba, căci mă chinuiesc în această văpaie. Dar Avraam a zis: Fiule, adu-ţi aminte că ai primit cele bune ale tale în viaţa ta, şi Lazăr, asemenea, pe cele rele; iar acum aici el se mângâie, iar tu te chinuieşti. Şi peste toate acestea, între noi şi voi s-a întărit prăpastie mare, ca cei care voiesc să treacă de aici la voi să nu poată, nici cei de acolo să treacă la noi. Iar el a zis: Rogute, dar, părinte, să-l trimiţi în casa tatălui meu, Căci am cinci fraţi, să le spună lor acestea, ca să nu vină şi ei în acest loc de chin. Şi i-a zis Avraam: Au pe Moise şi pe prooroci; să asculte de ei. Iar el a zis: Nu, părinte Avraam, ci, dacă cineva dintre morţi se va duce la ei, se vor pocăi. Şi i-a zis Avraam: Dacă nu ascultă de Moise şi de prooroci, nu vor crede nici dacă ar învia cineva dintre morţi.

Prokimenon: **Y**ou, Lord, will watch over us, you will protect us from that brood for ever. *(Ps. 12, 7)*
Verse: **O** Lord, our Lord, how majestic is your name throughout the world! *(Ps. 8, 1)*

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians *(6, 11-18)*

Brethren! Notice what large letters I have used in writing to you with my own hand. It is those who want to cut a figure by human standards who force circumcision on you, simply so that they will not be persecuted for the cross of Christ. Even though they are circumcised they still do not keep the Law themselves; they want you to be circumcised only so that they can boast of your outward appearance. But as for me, it is out of the question that I should boast at all, except of the cross of our Lord Jesus Christ, through whom the world has been crucified to me, and I to the world. It is not being circumcised or uncircumcised that matters; but what matters is a new creation. Peace and mercy to all who follow this as their rule and to the Israel of God. After this, let no one trouble me; I carry branded on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, my brothers. Amen.

Gospel: ***Luke 16, 19-31***

The Lord said: listen to this parable: `There was a rich man who used to dress in purple and fine linen and feast magnificently every day. And at his gate there used to lie a poor man called Lazarus, covered with sores, who longed to fill himself with what fell from the rich man's table. Even dogs came and licked his sores. Now it happened that the poor man died and was carried away by the angels into Abraham's embrace. The rich man also died and was buried. `In his torment in Hades he looked up and saw Abraham a long way off with Lazarus in his embrace. So he cried out, `Father Abraham, pity me and send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am in agony in these flames.' Abraham said, `My son, remember that during your life you had your fill of good things, just as Lazarus his fill of bad. Now he is being comforted here while you are in agony. But that is not all: between us and you a great gulf has been fixed, to prevent those who want to cross from our side to yours or from your side to ours.' `So he said, `Father, I beg you then to send Lazarus to my father's house, since I have five brothers, to give them warning so that they do not come to this place of torment too.' Abraham said, `They have Moses and the prophets, let them listen to them.' The rich man replied, `Ah no, father Abraham, but if someone comes to them from the dead, they will repent.' Then Abraham said to him, `If they will not listen either to Moses or to the prophets, they will not be convinced even if someone should rise from the dead.' "

Priceasna: (68) **R**idica-voi ochii mei la ceruri, de unde va veni ajutorul meu. Ajutorul meu de la Dumnezeu, cel ce a făcut cerul şi pământul. Aliluia.

Communion Hymn: **I** will lift up my eyes to the heavens, from where my help shall come. My help is from the Lord, who made heaven and earth. Alleluia.

85. O, pâine Sfântă din Cer

O, pâine Sfântă din Cer,
Sânge vărsat pentru noi;
Cine poate să cuprindă *Bis*
Taina aceasta dintre noi.

Când cu ucenicii săi,
Mai pe urmă a cinat;
A luat pâinea în mână *Bis*
Şi a binecuvântat.

Şi le-a zis: Luaţi mâncaţi,
Acesta este trupul meu;
Luaţi potirul şi gustaţi *Bis*
Căci este sângele meu.

Şi de-atunci până în veac
Zilnic se va săvârşi
Precum Domnul a lăsat *Bis*
Până iarăşi va veni.

Voi merge într-o zi

Voi merge într-o zi
S-o văd în ceruri sus,
Pe Maica lui Isus,
Şi fericit voi fi.

Refren: La cer, la cer, la cer,
Voi merge într-o zi.
La cer, la cer, la cer,
Şi fericit voi fi.

Voi merge într-o zi
Să mă unesc cu dor,
Cu-al îngerilor cor,
Spre a o preamări.

Voi merge într-o zi,
Ce cu-nfocare aştept,
La-l Mamei mele piept,
Să mă pot odihni.

Voi merge într-o zi,
Aceasta-mi dă puteri;
În valea de dureri
Ca să mai pot trăi.

Voi merge într-o zi
Şi-n cer, în sfânt lăcaş;
De slava Ei părtaş,
În veci şi eu voi fi.

Luna Noiembrie: ajutorarea prin rugăciune a celor răposaţi

Conform tradiţiei, în Biserica Catolica, luna noiembrie este închinată devoţiunilor pentru sufletele celor plecaţi de lângă noi. Chiar din prima zi este comemorată Sărbătoarea Tuturor Sfinţilor care, murind pentru ei înşişi şi pentru păcat, încă din timpul vieţii, şi-au luat crucea de fiecare zi şi, după îndemnul lui Isus Cristos – Calea, Adevărul şi Viaţa, L-au urmat, ajungând deja în mărirea cerească, la adevărata fericire şi la viaţa veşnică. Evlavia către sufletele celor ce suferă în focul curăţitor al Purgatoriului este răspândită la toţi creştinii, nu numai la catolici, pentru că toţi se roagă pentru cei răposaţi, deci pentru cei ce se află într-un loc de aşteptare, de trecere, unde pot fi ajutaţi de noi cu rugăciuni, jertfe, celebrarea Sfintei Liturghii, spre a le dobândi iertarea păcatelor şi trecerea spre locul fericirii veşnice. Prin meritele noastre, suntem mai aproape de cei care se afla în Purgator.

În Biserica Universală, existenţa Purgatoriului şi a necesităţii de a ne ruga pentru sufletele care aşteaptă curăţirea deplină înainte de a se prezenta în faţa Domnului – este un act de Credinţă. Evlavia care se practică faţă de aceste suflete se manifestă prin rugăciuni, făcute împreună cu Biserica sau în particular, prin sfintele slujbe pentru cei răposaţi, prin pomenile ce se fac cu acest scop, prin dobândirea indulgenţelor pentru aceste suflete, prin diferite fapte bune care se săvârşesc pentru a veni în ajutorul lor.

De aceea, Sfânta Biserică a consfinţit o lună întreagă pentru ajutorarea acestor suflete. Printr-o meditaţie, o rugăciune, o lumânare, o decadă de Rozariu, o mică milostenie, cei rămaşi îşi îndeplinesc datoria sfântă, devenită poruncă a Bisericii, de a-şi îndeplini obligaţiunile faţă de cei răposaţi.

Biserica învaţă că, după moartea trupului, sufletul uman poate subzista într-una din aceste trei ipostaze: prima – care este o stare total fericită prin vederea lui Dumnezeu în cer, dacă sufletul este cu desăvârşire curat; a doua este o stare de nefericire totală, cauzată de refuzul conştient dat lui Dumnezeu, stare identificată cu iadul. În aceste două stări nu există posibilitate de schimbare, întrucât timpul, ca şi condiţionare ontologică, dispare. A treia stare este cea identificată cu purgatoriul. Este o stare tranzitorie şi, într-un fel, o stare de bucurie. Sufletul aflat în această stare se ştie salvat şi, pentru că voinţa sa este de-acum conformă cu cea a lui Dumnezeu, acceptă cu bucurie purificarea necesară. Este şi o stare de suferinţă, născută din dorinţa sa intensă de a intra în împărăţia lui Dumnezeu, dorinţă cu atât mai dureroasă cu cât a dobândit o conştiinţă limpede asupra sfinţeniei lui Dumnezeu şi asupra gravităţii păcatelor proprii. Este şi o stare de speranţă, căci sufletul are certitudinea că va intra cândva în viziunea beatifică la care aspiră.

Aşadar, Biserica ne oferă certitudinea, prin puterea care i s-a dat, ca cei care mor în harul şi prietenia lui Dumnezeu, dar imperfect purificaţi, deşi sunt siguri de mântuirea veşnică, suferă după moarte o purificare ca să dobândească sfinţenia necesară pentru a intra în bucuria cerului. Să-i ajutăm pe cei răposaţi prin metoda cea mai eficientă care este jertfa Sfintei Liturghii.

Un alt ajutor pentru cei din purgator poate fi rugăciunea noastră. Când ne rugăm pentru sufletele din purgator nu-i cerem lui Dumnezeu să-şi retragă sentinţa pronunţată asupra lor, nici ca să facă să sufere mai puţin. Prin rugăciunea noastră cerem numai ca Dumnezeu să grăbească procesul de purificare a sufletelor, primindu-le cât mai repede în fericirea veşnică. De asemenea, la toate acestea să alăturăm şi fragilele noastre merite pe care le-am câştigat prin faptele noastre bune. Să nu uităm că în timp ce noi ne rugăm pentru sufletele din purgator, aici, pe pământ, sfinţii din cer se roagă pentru noi. Se realizează, astfel, un circuit de merite şi ajutoare de la un membru al Corpului Mistic la altul.

Via *e-communio.ro*